

## L'ULB participe à la «Campagne Marguerite»

**BRUXELLES** L'ULB a choisi de mettre l'emphase sur la question de l'ouverture de l'université et de l'émancipation sociale par les études universitaires. L'ULB prend ainsi part à la «Campagne Marguerite», créée à l'initiative d'Infor Jeunes afin d'aider le public défavorisé de la capitale à s'y retrouver dans le décret inscriptions qui régule l'accès aux écoles de l'enseignement secondaire. Plus fondamentalement, cette opération s'est donnée pour objectif de donner l'accès

aux meilleures conditions d'études à tous, indépendamment des situations socio-économiques des parents. Concrètement, un bus d'information s'arrête, jusqu'à la fin mars, dans différents marchés de la capitale. Le public intéressé est invité à monter à bord du véhicule où des personnes qualifiées répondent à toutes leurs interrogations.

/// [inforjeunes-bxl.be/campagne-marguerite/](http://inforjeunes-bxl.be/campagne-marguerite/)



# L'UCL lutte contre la pédopornographie

**BRUXELLES** Le centre de traitement automatique du langage de l'UCL, le CENTAL, participe à un projet européen ayant comme objectif la mise en place d'un système qui devrait permettre de détecter automatiquement les sites hébergeant des images pédopornographiques.

L'objectif de ce projet, appelé iCop, est la mise en place d'un système automatique de détection des nouvelles images et vidéos pédopornographiques sur les réseaux peer-to-peer. Ce projet réunit quatre universités européennes et des forces de police. Il devrait être opérationnel début 2013.

Le CENTAL collabore à ce projet européen, financé par la Commission européenne dans le cadre de l'opération «Safer internet». Ce projet vise à traquer les nouveaux contenus à caractère pédopornographique en circulation sur les réseaux peer-to-peer. Détecter ces nouveaux contenus plus vite permettrait de secourir les victimes et d'intervenir plus rapidement.

Le CENTAL, qui est rattaché à la Faculté de philosophie et lettres de l'UCL, apporte son expertise dans le domaine de l'analyse automatique du langage. «Nous nous intéres-



Belga / AFP / C. Somodevilla

sous spécifiquement à la dénomination des fichiers et aux mots clés. Il y a de nombreux sigles, acronymes et fautes d'orthographe qui représentent autant de difficultés pour repérer les fichiers à caractère pédopornographiques», explique Cédrick Fairol, directeur du CENTAL. L'équipe (composée de linguistes et d'informaticiens) est épaulée dans sa tâche par des policiers britanniques et

par Interpol. «Ce sont eux qui ont accès aux contenus. Nous ne pouvons y accéder car ce serait un délit, même dans le cadre de la recherche. C'est une difficulté supplémentaire dans notre travail», ajoute Cédrick Fairol. Le projet fait l'objet d'une réunion interdisciplinaire qui s'est tenue la semaine passée à l'UCL.

/// [www.uclouvain.be](http://www.uclouvain.be)

## La grève ne déplacera pas d'examens

**BRUXELLES** La Vrije Universiteit Brussel (VUB) ne déplacera aucun examen prévu à la date du 30 janvier, soit le jour de la grève nationale, car celle-ci a été annoncée bien à l'avance. Seules les exceptions figurant explicitement dans le règlement central des examens seront prises en compte. C'est ce qu'a fait savoir jeudi par e-mail Paul De Knop, le recteur de la VUB, aux étudiants de l'université, à la VUB, Sico Wittemans. Les étudiants qui auraient encore des questions spécifiques sur l'organisation des examens le 30 janvier sont invités à s'adresser au secrétariat de leur faculté ou au service «Studieadvies en Diversiteit».

## APRÈS FUKUSHIMA, A-T-ON CHANGÉ QUELQUE CHOSE À NOS CENTRALES NUCLÉAIRES?

Laurence, Schaeerbeek

Quelle que soit la question, la réponse est sur [le-nucleaire-en-clair.be](http://le-nucleaire-en-clair.be)

NUCLÉAIRE  
**FORUM**  
NUCLÉAIRE

# Colruyt, toujours les meilleurs prix !



**Pedigree**  
croquettes pour chiens  
volaille-légumes-riz 2 kg  
€ 2,80/kg

€ 5,59



**Everyday**  
Diner croquettes pour chiens 5 kg  
€ 0,52/kg

€ 2,59



**Pedigree**  
Markies biscuits fourrés  
aux viandes 500 g  
€ 4,78/kg

€ 2,39



**Everyday**  
snacks à la volaille pour chiens 20 x 10 g  
€ 5,80/kg

€ 0,95



**Whiskas**  
nourriture pour chats  
à l'agneau 1,75 kg  
€ 2,57/kg

€ 4,49



**Everyday**  
croquettes pour chats  
2 kg  
€ 0,71/kg

€ 1,42

**Extra**  
-3 %

sur tous les snacks et croquettes pour chiens et chats

Pour bénéficier de cette réduction, vous devez acheter au moins 10 kg de produits. Les réductions sont cumulables. Les réductions sont valables du 10/01/2012 au 31/01/2012. Les réductions sont valables uniquement sur les produits de la marque Colruyt. Les réductions sont valables uniquement sur les produits de la marque Colruyt. Les réductions sont valables uniquement sur les produits de la marque Colruyt.



En tant que titulaire d'une carte Extra Réductions, vous profitez automatiquement de toutes ces réductions. Présentez simplement votre carte à la caisse.

**Vous n'avez pas encore votre carte Extra Réductions ?**

Demandez votre carte Extra Réductions provisoire dans votre magasin Colruyt.

# colruyt

meilleurs prix